

GEBRUIKSAANWIJZING MODE ÉMPLOI

Hittemelder voor gebruik in huiselijke omgeving
Détecteur de chaleur pour l'usage dans l'entourage domestique

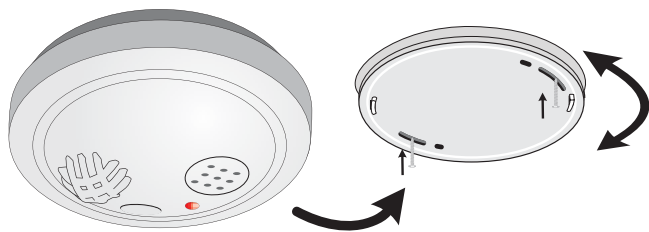


Alecto®

HA-57

INSTALLATIE INFORMATIE:

Plaats de plafondplaat op een geschikte plaats met behulp van pluggen en schroeven aan het plafond of wand. Plaats een batterij in de melder. Draai daarna de melder met de test toets naar u toe op de plafondplaat. De melder is nu gereed voor gebruik. Eventueel kunt de éérste test uitvoeren door 10 seconden op de testtoets te drukken, zie ook kopje "Testen".



GEBRUIK, TESTEN EN ONDERHOUD:

Gebruik:

De hittemelder is in werking als de 9 volt batterij (HR6F22) is geplaatst, en de HA-57 gemonteerd is tegen het plafond. Alleen als de batterij is geplaatst zal de unit op de plafondplaat geplaatst kunnen worden. Op het moment dat de melder boven $\pm 57^{\circ}\text{C}$ komt zal het alarm afgaan. Als de temperatuur onder de 50°C komt, stopt het alarm automatisch.

Testen:

Door te drukken op de test toets op de HA-57 kan het alarm getest worden. Houdt de test toets minimaal 10 seconden ingedrukt. De werking is correct bij 3 signaaltönen. Dan is het alarm nog correct in werking. Controleer de melder bij voorkeur iedere week. In alarm status genereert de hittemelder minimaal 85dB(A) geluidsdruk. Test de hittemelder niet met kaarsen, open vuur, sigaretten en dergelijke.

ATTENTIE:

- Als er vragen zijn over de oorzaak van een ALARM, ga ervan uit dat het alarm wordt veroorzaakt door een brand en evacueer onmiddellijk de woning.
- De hittemelder buiten bereik van kinderen houden.
- Bescherm tijdens (ver)bouwactiviteiten de hittemelder tegen stof. Bij afscherming verliest de hittemelder zijn functionaliteit.

Onderhoud:

De HA-57 is feitelijk onderhoudsvrij. Alleen bij een erg stoffige ruimte dient de sensor kamer van de HA-57 met een stofzuiger stofvrij worden gemaakt.

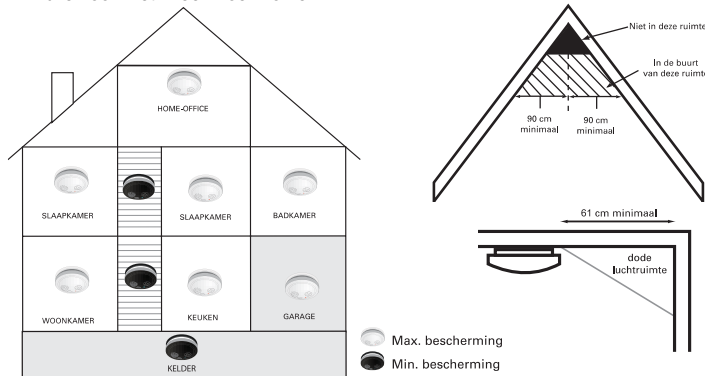
NL De HA-57 is een hittemelder voor het ontdekken van brand in de éérste fase. Bij hitteontwikkeling zal de HA-57 een luide alarmtoon van minimaal 85dB (A) geven. Geadviseerd wordt om elke week de hittemelder te testen mbv de testknop op de hittemelder. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats of in de meterkast.

Geadviseerd wordt om naast hittemelders ook rookmelders te gebruiken.

Rookmelders maken geen onderscheid tussen rook, condensatiedampen of fijne stof deeltjes, en zijn daarom niet bruikbaar in bv. keuken, garage of badkamer. Hiervoor kunt u de hittemelder HA-57 gebruiken.

AANBEVOLEN MONTAGE PLAATSEN VOOR DE HA-57:

- Monteer uw éérste melder in de omgeving van de slaapkamers. Zorg ervoor dat er een uitgang bereikbaar blijft of kies een vluchtroute. Plaats de melder op die plaats waarvan u denkt dat een vluchtweg bereikbaar blijft.
- Maak gebruik van meerdere melders (hitte- of rookmelders) voor vergroting van de veiligheid en wel zo dat de vluchtweg toegankelijk blijft.
- Rook, hitte- en verbrandingsproducten zullen éérst omhoog naar het plafond trekken. Daarna trekken de rook, hitte- en verbrandingsproducten horizontaal verder.
- Monteert u de melder aan het plafond, houd dan een minimale afstand van 50 cm van de muur en 61 cm van een hoek aan. Rook, hitte en verbrandingsproducten zullen ook niet in een hoek komen.



UITERMATE GESCHIKT VOOR MONTAGE OP DE VOLGENDE PLAATSEN:

- keuken;
- badkamer;
- kelder;
- douche;
- garage;
- CV-ruimte

NIET MONTEREN OP DE VOLGENDE PLAATSEN:

- Voor een ventilator of ventilator uitgang van airconditioning of verwarming.
- In de nok van een A-vormig plafond.
- Op plekken waar de temperatuur lager kan worden dan 5°C of hoger dan 50°C .
- Verf de hittemelder niet en plak deze ook niet af.

CREËEREN EN PLANNEN VAN EEN VLUCHTRROUTE:

- Maak een plattegrond en geef daarop alle deuren en ramen aan, geef meteen een vluchtroute aan. Op hoger gelegen verdiepingen kunnen bij ramen een touw of vluchtladder noodzakelijk zijn.
- Maak iedereen die in het huis woont vertrouwd met het geluid van het alarm en oefen het verlaten van het huis bij het horen van het alarm. Herhaal de oefening regelmatig.
- Verlaat het huis bij alarm meteen volgens uw vluchtplan. Iedere seconde telt; reageer dus snel. Als u niet direct rook of hitte voelt en de melder gaat toch af, zorg dan dat alle personen in het huis op een veilige plek zijn, voordat u gaat controleren.
- Open geen enkele binnendeur tijdens uw vlucht, zonder eerst te voelen aan het deur oppervlak of de deur warm aanvoelt; open die deur dan niet. Ook als er rook uit de kieren komt de deur niet openen. Kies dan een andere vluchtroute.
- Als de binnendeur koud is, zet dan uw schouder ertegenaan, doe de deur een klein stukje open en controleer of er hitte en rook in de ruimte aanwezig is. Wees voorbereid om de deur weer dicht te slaan in dat geval.
- Als er veel rook in de lucht zit, blijf dan laag bij de grond en adem ondiep door een liefst vochtige doek.
- Als u buiten bent bel dan zo spoedig mogelijk de brandweer. (1-1-2)

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ:

De melder wordt gevoed door middel van een 9Volt blok batterij. Gebruik alleen de volgende aanbevolen batterijen (Eveready 216, 522; GoldPeak 1604P, 1604S, 1604G, 1604A; Premisafe G6F22; Duracell MN1604; Vinnic AM9V; Ultralife U9VL). Onder normale omstandigheden zal de batterij minimaal een jaar meegaan. Op het moment dat de batterij aan vervanging toe is, zal de melder om de 30 á 40 seconden een "chirp" geluid produceren. Dit geluid zal minimaal 30 dagen aanhouden. Zonder batterij is het niet mogelijk om de melder op de plafondplaat te plaatsen. Bij het op de juiste wijze plaatsen van de batterij, kan de melder eenvoudig op de plafondplaat worden gedraaid. Let bij het plaatsen van de (nieuwe) batterij op de polariteit van de batterij. Iedere keer als de batterij is vervangen dient de HA-57 te worden getest met de testprocedure. Als de HA-57 weigert neem dan contact op met de leverancier.



MILIEU:

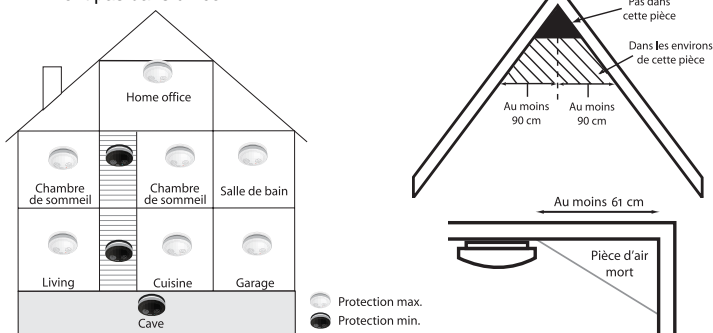
Uitgewerkte batterijen niet weggooien maar inleveren bij uw plaatselijk depot voor Klein Chemisch Afval (KCA).

Op het einde van de levenscyclus van het product mag u dit product niet bij het normale huishoudelijke afval gooien, maar moet u het naar een inzamelpunt brengen voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

FR Le HA-57 est un détecteur de chaleur pour découvrir du feu dans la première phase. En cas d'un développement de chaleur, le HA-57 fera résonner un ton d'alarme fort de 85dB au minimum. Il est avisé de tester le détecteur de chaleur chaque semaine à l'aide du bouton de test sur le détecteur de chaleur. Gardez ce mode d'emploi dans un endroit sûr ou dans l'armoire de mètre. Il est avisé d'utiliser non seulement des détecteurs de chaleur mais également des détecteurs de fumée. Les détecteurs de fumée ne font pas de distinction entre fumée, les fumées de condensation ou des corpuscules fins en ils ne sont par conséquent pas utilisable dans pe la cuisine, le garage ou la salle de bain. Pour cela, vous pouvez utiliser le détecteur de chaleur HA-57.

ENDROITS DE MONTAGE RECOMMANDES POUR LE HA-57:

- Placez votre premier détecteur de fumée dans les environs des chambres de sommeil. Assurez vous qu'une sortie reste atteignable ou choisissez un itinéraire de vol. Placez le détecteur de vol là où vous pensez un itinéraire de vol reste atteignable.
- Utilisez plusieurs détecteurs (de chaleur ou de fumée) pour agrandir la sécurité de manière que l'itinéraire de vol restera accessible.
- Les produits de fumée, de chaleur et de combustion tireront d'abord vers le plafond. Après, les produits de fumée, de chaleur et de combustion continueront horizontalement
- Si vous fixez le détecteur au plafond, tenez au moins une distance de 50 cm du mur et 61 cm d'un coin. Les produits de fumée, de chaleur et de combustion n'iront pas dans un coin.



EXTREMEMENT APPROPRIE POUR MONTAGE DANS LES ENDROITS SUIVANTS

- Cuisine ;
- Douche ;
- Salle de bain ;
- Garage
- Cave
- Salle chauffage

NE MONTER PAS AUX ENDROITS SUIVANTS:

- Devant un ventilateur ou une sortie de ventilation d'une climatisation ou chauffage.
- Dans la came d'un plafond avec une forme A.
- Dans des endroits où la température peut baisser en dessous de 5°C ou augmenter plus haut que 50°C.
- Ne peignez pas le détecteur de chaleur et ne le couvrez non plus.

CREER ET PROJETER UN ITINERAIRE DE VOL:

- Faites un plan et indiquez toutes les portes et fenêtres, et indiquez immédiatement un itinéraire de vol. Pour les étages situés plus hauts, une corde ou une échelle de vol peuvent être nécessaires près des fenêtres.
- Habituez tout le monde dans la maison avec le son de l'alarme et exercez régulièrement comment quitter la maison en entendant l'alarme. Répétez l'exercice régulièrement.
- Quittez la maison immédiatement suivant votre itinéraire de vol en cas d'une alarme. Chaque seconde est importante, agissez donc vite. Même si vous ne sentez pas de chaleur ni de fumée quand le détecteur se met en marche, assurez vous que toutes les personnes de la maison se trouvent dans un endroit sûr avant de contrôler.
- N'ouvrez aucune porte pendant votre vol avant de sentir si la porte est chaude; n'ouvrez pas la porte dans ce cas. Si de la fumée sort des fentes, n'ouvrez la porte non plus. Choisissez alors un autre itinéraire de vol.
- Si la porte est froide, mettez votre épaule contre la porte, ouvrez la porte un tout petit peu et vérifiez s'il y a de la fumée ou de la chaleur dans la chambre. Soyez préparé pour vite fermer la porte dans ce cas.
- S'il se trouve beaucoup de fumée dans l'air, restez proche du sol et respirez superficiellement, de préférence par un torchon humide.
- Si vous vous trouvez en dehors, contactez le service d'incendie le plus vite que possible (112)

REEMPLACER LA PILE:

Le détecteur est alimenté par une pile bloque de 9Volt. Utilisez seulement les piles recommandées suivantes : Eveready 216, 522; GoldPeak 1604P, 1604S, 1604G, 1604A; Premisafe G6F22; Duracell MN1604; Vinnic AM9V; Ultralife U9VL

Pendant un usage normale, la pile sera suffisamment pour un an. Le détecteur produira un son « chirp » toutes les 30 à 40 secondes quand la pile doit être remplacée. Il n'est pas possible de fixer le détecteur sur la plaque de plafond sans pile. Si la pile a été bien mise, le détecteur peut facilement être tourné sur la plaque de plafond. Faites attention à la polarité en mettant une (nouvelle) pile. Le HA-57 doit être testé avec la procédure de teste chaque fois que la pile est remplacée. S'il ne fonctionne plus, contactez votre fournisseur.



ENVIRONNEMENT:

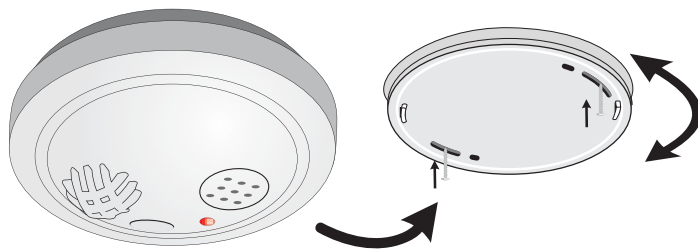
Ne jetez pas les piles vides aux ordures ménagères mais rendez les à votre dépôt local des déchets chimiques.

Au terme du cycle de vie de ce produit, vous ne devez pas jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires mais le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



INFORMATION D'INSTALLATION:

Fixez la plaque de plafond sur un endroit approprié sur le plafond ou le mur à l'aide des bouchons et vises. Mettez une pile dans le détecteur. Tournez le détecteur avec le bouton de tes vers vous-même. Le détecteur est maintenant prêt pour l'usage. Eventuellement, vous pouvez exécuter le premier test en appuyant sur la touche de test pendant 10 secondes. Voyez également 'Tester'



USAGE, TESTER ET ENTRETIEN

Usage:

Le détecteur de chaleur fonctionnera quand la pile de 9 Volt (HR6F22) a été mise et le HA-57 a été fixé contre le plafond. L'unité pourra seulement être fixée sur la plaque de plafond quand la pile a été mise. L'alarme résonnera dès que le détecteur dépasse +/- 57°C. L'alarme s'arrêtera automatiquement quand la température baisse en dessous de 50°C.

Tester:

L'alarme du HA-57 peut être testé en appuyant sur la touche de test. Tenez la touche au moins pendant 10 secondes. Le fonctionnement est correct si 3 tons résonnent. Alors, l'alarme fonctionne correctement. Contrôlez le détecteur de préférence chaque semaine. Dans le statut d'alarme, le détecteur de chaleur produira une pression de son de 85db(A) au minimum. Ne testez pas le détecteur de chaleur avec les bougies, feu, cigarettes, etc

ATTENTION:

- Si la cause de l'alarme n'est pas claire, assumez que l'alarme est activée par un feu et quittez la maison immédiatement.
- Tenez le détecteur de fumée hors portée des enfants.
- Protégez le détecteur de fumée contre la poussière. Le détecteur de fumée perdra sa fonctionnalité si couvert.

Entretien:

En fait, le HA-57 ne demande aucun entretien. Seulement s'il se trouve dans un endroit avec beaucoup de poussière, le senseur doit être nettoyé avec un aspirateur.

GARANTIEBEWIJS:

Op de Alecto HA-57 heeft u een garantie van 12 MAANDEN na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:

Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geef deze hieromtrent geen uitsluit, raadpleeg dan de leverancier van deze rookmelder of de serviceafdeling van Alecto (telefoon: +31 (0) 73 6411 355).

DE GARANTIE VERVALT:

Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Batterijen vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

BON DE GARANTIE:

Sur le HA-57, vous avez une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat. Nous vous garantissons tout au long de cette période une réparation sans frais des pannes causées par des défauts de fabrication ou de matériel. Au final, cela reste au jugement de l'importateur.

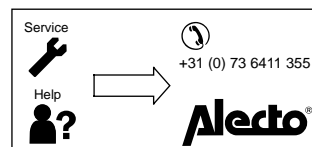
COMMENT PROCEDER:

Vous constatez un défaut, consultez d'abord le tableau de dépannage. Si cela n'apporte pas de solution, prenez alors contact avec le fournisseur de ce détecteur de fumée.

LA GARANTIE PREND FIN:

En cas d'utilisation incompétente, d'un mauvais raccordement, de piles coulantes ou mal-placées, de l'utilisation de pièces ou accessoires non-livrés avec ce détecteur de fumée, d'une négligence ou de pannes causées par l'humidité, incendie, inondation, foudre et autres catastrophes naturelles. En cas de modifications et/ou réparations illégales par un tiers. En cas de transport incorrect de l'appareil sans emballage approprié.

Si l'appareil n'est pas accompagné de ce bon de garantie et preuve d'achat. Accus, piles ne tombent pas sous la garantie. Toute autre responsabilité, notamment pour d'éventuels dommages consécutifs, est exclue.



Hesdo service center
Australiëlaan 1
5232BB 's-Hertogenbosch
Netherlands

